







# ՏԱԳՆԱՊԻ ՄԸ ՃՈՒՐՁ

Անցած օր՝ հետեւեալ տեղեկութիւնը տուած էին խմբանպուլի թերթերը.

«Մանածի տագնապը կրկին ծայր  
տուաւ ասեւտրական հրապարակին  
վրայ։ Պատճառը այն է որ, հիւս-  
ութեածոյի երկու հազար թէզկեաններ  
օրական հարիւր հակ մանածի պէտք  
ունին, մինչդեռ այսօր օրական տաս-  
նդինգ հակ միայն կը տրամադրուի։  
Ատեայի և Գայսէրի մանածի գոր-  
ծարաններէն ապրանք չի գար. միայն  
իսթանպուլի գործարանը օրական

տասը հակ կը հայթայթէ եազմանիւն երու և տօքումանիներու քօօրէրաթիվներուն :

«Մանամի նուռազութենքն զանգաւատող թէզկեահի տէր հարիւր հոգի Առեւտրալան Սենեակին դիմենով իրենց վիճակը պարզեցին . խնդիրը անգամ մը եւս պիտի հազորդուի տնտեսական գործափարութեան»:

Աւելորդ կը նկատենք ըսելը թէ  
մանածը շատ կարեւոր նախանիւթ  
մըն է։ Առանց անոր կը դադրի  
հիւսուածոյի ճարտարարուեստը, ո-  
րուն այնքան ուժ կուտայ պատկան-  
եալ իշխանութիւնը։ Եւ սակայն մե-  
զի այնպէս կը թուի թէ սիսալ մը

կայ տրուած այս լուրին մէջ։  
Որովհետեւ, մեր առեւտրական  
հրապարակին վրայ մանածի տագ-  
նապը նոր չէ։Ասկէ չորս հինգ շաբաթ  
առաջ, գարձեալ թերթերու մէջ գրւե-  
ցաւ թէ առեւտր հրապարակի մանածի  
տագնաուզ կայ։ Բառեցաւ թէ մանած  
ըլլալուն հետեւանքով գործատէրներ  
չեն բանեցներ իրենց թէզիւանները,

Արդէ սա միջոցիս խոթան-պուլի մանածի հրապարակին վրա տեսնուած տապնապի պէս բան մը երկրին ուրիշ կողմերու ձեռնութեան համոզում գոյացուեր է թէ տեղւոյս մանածի գործարանները կրնան մանածի ծրաբը ծափել 440 դրչ. էն. մինչդեռ լաւ ապրանք, վիտուուած տեսակէ մանած հանող գործարան մը կը ծափել 470 դրչ. էն։ Ու երբ ասոր

Ազգաբարուեցաւ որ իր զինը որոշուած սակին իջեցնէ, անիկա ալ կը ընտեց իր աշխատութիւնը և, ըստածին նայելով, առկէ առաջ եկաւ մասնածի տագնապը:

Այս լուրին հաստապակուելէն քանի  
մը օր վերջը, սակայն, ծանուցուե-  
ցաւ որ պետական Սումէր պանքա-  
յին վարչութեան տակ բանող Դայ-  
սէրիի դողծարանը ահազին քանս-  
կութեամբ մանած պատրաստած է և  
քանի մը օրէն պիտի ողողէ մանածի  
լուրին:

իրապարակը :  
Եւ սակայն , ինչպէս կը տեսնուի ,  
ո՞չ այդ ահազին քանակութեամբ մա-  
նածը պատրաստուած է , ոչ ալ հրա-  
պարակը ողողուած : Իրողութիւնը  
այն է որ հրւառաւածոյի ճարտարար-  
ուեսաը այս օրերս խոկապէս նեղ  
դրութեան մասնուած է , գործա-  
տէրներ մանած չգտնելնուն համար ,  
դազրեցուցած կամ պակսեցուցած են  
իրենց աշխատութիւնները և պատ-  
ճանեաւ . Կախանութեան հատուուած են

կասեալ իշխանութեան շահորդամ ու իրենց այս կացութիւնը։

Առեւտրական գործէ հասկցողները կ'ըմբռնեն թէ լրջօրէն նկատի առ-

Կանչած բոլոր պատրիարք և գրող  
չթողուլ կէս ճամբան, ինչպէս եղած  
է Խաթանպուլի մէջ թէզկեահի տէ-  
րերուն:

ատանիք, ապրուսով նեղութիւն կը կրեն, որովհետեւ այդ անձեռը օրէ վաստկող, օրէ ապրող գործաւորներ են:

Յետոյ, ուրիշ կարեւոր կէտ մը

ասաւատախան ճռժամբանը, այլ ով վնասէ երկրին ճարուարարուեսափն զոր զարգացնելու համար ա'յնքան ուժով և եւանդով կ'աշխատի կառավարութիւնը:

ԱՌԱՋԱՆ ԳԱՄՓՈՎՔԵՐՆԱՐԴ

կայ: Հիմա բամբակեղէն հիւսուածուներու, մասնաւորաբար թրիքօթաժի ապրանքներու մեծ սպառումի եղանակն է: Գործատէրներ յանձնարարութիւններ, յանձնաւութիւններ և վճարութիւններ կ'ունենան, եթէ չկրնան կանոնաւոր կերպով գործել, մեծ անձկութեան կը մատնուին և գործերնին կը խանգարուի:

Դիտելի է որ թէեւ ամէն կարգի  
ձեռնարկներու մէջ կընան խոչընդուռ-  
ներ պատահիւ, սխալ հաշիւներով  
գործին ընթացքը խափանիւ, բայց  
ծատէր և վստահելի անձ մը երաշ-  
խաւորութիւն տալու պատրաստէ:  
Դիմել Ֆէրիտիյէ ճատուէսի թիւ 21  
Գրիգոր Կիւլէսէրի:



Սպանիոյ ըմբռասութեան գործած աւերելեկն տեսարաններ

## ԱՆԳԼ. ԱԶԱՏԱԳՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸ ՍՊԱՆԻՈՅ ՄԵԶ

ԻՆՉԵՐ ԿԸ ՊԱՏՄԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՂ ՆԱԻԱԶՆԵՐԸ

ԿԱՐՄԻՐ ՀԱԳԱՇ ՊԴՆԱԿԱՆ ԲԱՆԵՐ ՄԸ ՓՈՓՈՑ ԿԱՊՈՅՑ ԲԵԺԱՄ ՀԱԳԱՇ ՍՊԱՆԻՑԻ  
ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐԻՆ ԱԿԱՆՁԻՆ ԵՒ ԱՆ ՍՏՈՐԱԳՐԵՑ ԿԱՐԵՒԹՈՐ ՀԱՄԱՎԱՅՐԻՐ ՄԸ

ԿԻՆԵՐՈՒ ԱՄԲՈԽԻ ՄԸ ԶԻՆԵԱԼ ՅԱՐԺԱԿՈՒՄ ՄԱՅՐԱՊԵՏՆԵՐՈՒ ՎՐԱՅ

(Մասնաւոր բղթակցութիւն «Ժամանակ»ի) ՀԱՆՏՈՒ. 1—11—936

կոնտոնէն, Մանչէսթըլդէն, Շէ-  
ֆիլտէն վերջապէս ամէն տեղէ հե-  
տաքրքիրներ կամ աղջականներ շա-  
բաթ օր Ֆօրթամութ փութացին զի-  
մաւորելու համար սպանիական ջու-  
րերէն վերագարձող Լոնտոն յածանա-  
լը և ուրիշ 26 մարտանաւ թէ պարզ

պետութիւններուն ներկայացուցիչնե-  
րը մարդկային զգացում չունենային  
զոհերուն թիւը աւելի կ'ըլլար:

Արդարեւ Գուռպայի գեսպանը իր  
կառավարութեան հրամանով սկսաւ  
նոյնիսկ թշուառ ու մահուան վտան-  
գի տակ գտնուազ Սպանիացիներու

պաշտամունքի ամէն առարկայ փեռ  
ցուցած են կառավարականները:

Անգլիացի նաւազները չուանն  
առնելով և անոնց վրայ համաշա-  
հանդոցցներ ընելով, Վարդարան վ  
նած և բաժնած են սպանիացի հս-  
ւատացեալներուն:

Կատարած չկայ թէ «Հոնտոն» յա-  
ները ազատելու համար ամիսներով աշխատած էին ու կը վերադառնային մայր հայրենիք բերելով արիւնի երկիրը հաստատուած Աղպանի զաւակները։

ծանալին և անոր օգնող 26 նաւերուն  
կատարած գործը ծովային պատմու-  
թեան մէջ իր տեղը պիտի ունենայ:  
Թէ ինչո՞ւ... թերթերը կը պատմեն  
նոյն այդ մարտանաւին սպաներուն  
յայտարարութիւնները, որոնց վրայ  
ակնարկ մը նետող կրնայ հասկնալ  
կող այս մարդիկը արցունքուտ աչքե-  
րով կը պատմեն Սպանիոյ պատմու-  
թիւնը: Լուսուն ոտք կոխող սպա-  
նիացի փախտականներուն մէջ չկայ  
մէկը, որ հայրը, մայրը, եղբայր մը  
կամ քոյր մը զոհ տուած չըլլայ:

Լուսունի հրամանաւորին կար-

թէ Սպանիա կ'ապրի այսօր Փրանս .  
յեղափոխութենէն աւելի արիւնավ  
օրեր և ուր օտարն իսկ դժուարաւ  
կ'ազատէ իր մորթը , նոյնիսկ եթէ  
ան ըլլայ հզօր Ալվիոնի գտաւակ :

Սակայն այս մարտանաւերն ու  
նաւերը մարդկայն զգացումներէ  
տարուած , ստիպուած են իրենց հայ-  
քինակիցներուն հետ ազատել նաեւ

56 αποδεικνυτικό θεωρητικό πλαίσιο για την επιβεβαίωση της απόδειξης της απότομης ανάπτυξης στην Ελλάδα.

Մարսիլոյ և Պարսէլնայի միջնեւ երկարող ճամբան կտրեցին։  
Անզգիացի սպանները ազատեցին ովոր կրցան և կիներուն ու ծերերուն տրամադրեցին իրենց խցիկները, իրենք գուրսութիւն իրենց տէրերուն։  
Անզգիացի ծովայինները բժիշկներու նման խնամած են թշուառ-յածնաւերուն զրամագրվածները լեցուած էին գոհարեղիններով, որոնք ֆրանսական հող հասնելէ վերջ, կը յանձնուէին իրենց տէրերուն։  
«Անփօնիարի նաւազները չեն զետեր թէ ի՞նչ եղաւ այդ մայրապետներուն վախճանը, բայց կը կարծի թէ անոնց գնդակահարուած կասպաննուած ըլլալը կասկած չի վեցներ։  
Առ առաջապահանան ռոսոները

մարանոցներու մէջ փակուած անվլուտանդ յիմարներ ազատեցին ու մարանաւ առին։

Սպանիական այս եղեռնին եթէ ները։ Ասոնք կրօնական միխիթարութիւն գտնելու համար, Աւետարան կը փնտռէին և չէին գտներ, որովհետեւ Աւետարան, Վարդարան և







# ԳԼԽՈՒ ԵՒ ԱԿՐԱՅԻ ՑԱՒԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԱԼԿՈՒՍՏ

## ԱՄԷՆԻՆ ԱԶԴԵՑԻԿ ՔԱՇԵՆ Է



ՊԵՂԱԽԹԻԽՆԻ շատ մը անհանգստութեանց պատճառն է

**MAZON MEYVA TUZU ԳՈՐԾԱԾԵՑ**

Առաւտուն անօժի փորով և գիշերը պահկերու ատեն, մէյտէկ սուրճի գրդալ եթէ առնէք, գիշերին և կակուզ ձեւով մը ՊՆԴՈՒԹԻՒՆՆ կը վանէ: Եթէ նաշերէն մէկ ժամ վերջ առնուի ԴժբանԱՐԱՄԱՐՍՈՒԹԵԱՆ, ՍՍԱՄՈԲՍՄ ԹԱՋԱՄՈՄԻՆ և ԱՅՐՈՒՄԻՆ առաջ կ'առնէ: Եթենի անհամութիւնը և համը կ'անհետացնէ: ՄԱԶՈՆ ՄէթՎԱ ԹՈՒԶՈՒ իրմէջ ընու վասակար տարր և շաքար և կամ չաքարու նիւթ չպարունակեր: Չաքարի հրանդութիւն ունեցողենքն անգամ կրնան առնել: Ստամբուր և աղլիքները վարժեցնելու վախը չկայ: ՄԱԶՈՆ ՄէթՎԱ ԹՈՒԶՈՒ իր նման պատրաստութիւններէն ամէնէն աղէկ, չուտ և վճարան ազդեցութիւնը կը գործէ:

—150—

— Հոչ տեսնեմ, ձեզ մտիկ կ'ընեմ, ի՞նչ կայ: Իվան սակայն ոտքի երած ու զբան մօտեցած էր բոլորովին անտեսելով կոմոն Կօթիէի ներկայութիւնը: Տնօրինը տեսաւ անոր առանց բառ մը արտասանելու մեկնիլը, բայց բարկութեան ու վրէժի զգացում մը կը փայլէր անոր աշքերուն մէջ: Երբ աղջիկը անհետացաւ, տնօրինին բռնունցքը ինկաւ սեղանին վրայ և կիւսէն բուլըրի ուղղելով իր խօսքը բառ յանդիմանալով.

— Ե՞ս պարոն, պիտի որոշէ՞ք վերջապէս ձեր հոսքալուն պատճառը ըսել ինձի:

— Բայց այս, պարոն... Ժիւլիէն Պուասէլի հետքը դուռ:

Երիտասարդ լրագրողը մանրամասնորէն պատմեց իր վերջին օրուան տեսած ու անցուցած բոլոր գէպքերը:

—151—

XXII

### ՏՕՔԹԵՈՐ ՎԻՆՏՈՎ

Լիւսիէն Բուլըր, իր տեղեկատուութիւնը ընելէ վերջ, կէս օրէն վերջի ժամանակը յատկացուց դարձեալ թափառելու համար Ժիւլիէն Պուասէլի և տօքթօր Վինտովի բնակարաններուն շուրջը:

Մօցարտի փողոցին մէջ նոր բան մը չկար: Աստիկանները կ'երթեւեկէն միշա փողոցին մայթին վրայ:

Իսկ Լիւսիէր փողոցը կատարելապէս հանդարտ էր և երիտասարդ օրագրովը մեծագոյն գորունակութիւնը մը կը զգար մտածելով որ միայն ինքը կապի մը գոյութիւնը կուհած էր Ժիւլիէն Պուասէլի գործին և տօքթօր Վինտովի միշէւ:

Երեկոյեան թերթերը նախորդ օրերուն խորհրդաւոր գէպքերը լուսաբանող ու է մանրամասնութիւն չէին կրցած տալ:

Միայն պաշտօնական յայտարարութիւն մը կ'ըսէր թէ այս գէպքերը ուշագրութիւնը գրաւած էրն նախա-

# KAYSERLİ LAPLIKÖÇLU

## NAMLI TÜRK SUCUGU

TAKLITLERİNDEN  
SAKINIZ

### ԹԵՐԻԹԵՈՅԻ

ԱՂԲԱՍԱՆՍԱՄ ՄԱՐՄԱՅՆ  
Տարեղարձի եւ մատաղօրհնութեան հանդէսականները

Աղբասանսամ մարմինն իր տարբարձին առնակաստարութեան առթիւ կազմակերպած է մատաղօրհնութեան մանաւոր հանդէո, յառաջիւ կայ Նոյեմբեր 22/ին կիրակի օրը: Այս առթիւ պիտի պատարագէ և քարոզի Գիր: Տ. Գէորգ Արք: Արսանեան, և յաւարտ Ս. Պատարագի հոգեհանգանակն մանաւոր պաշտօն պիտի կատարուի: Աղբասանսամին սասարդող բոլոր բարեսէր թաղեցիներու հնացելոց հոգիներուն ի հանգիստ:

Ս. Պատարագի բազմաձայն երգեցողութեանց և բոլոր հանդիսութեանց պիտի մանակցի Ս. Վարդանանց երգչախումբը իր ամբողջական կազմով:

Ճարագի երեկոյ տեղի պիտի ունենայ մատաղցու ոչխաններու զինման սրաառաւութեամբ արարողութիւնը, նախագահութեամբ պատարագի Սրբազն հօր: Այս առթիւ կը հըրաւիրուն հեռաւոր և մօտաւոր բոլոր բարեսէր թաղեցիներ, քոյր կազմակերպութեաները իրենց ներկայութեամբ մանակցի յարգանքի տայն հոգեւոր պատուալութեանց:

Մատաղցու ոչխան կամ աքազանի վերիել փափաքողները կը նան յանձնել ամէնէն ու մինչեւ նոյեմբեր 21: Ճարագի օր, եկեղեցին բանկալի, կամ գանձապես Պ. Օննիկ Ամպարնեանի, Ղալաթիա Մահմատի ճամատէսի թիւ 47:

Սկզբ. Ժամերգութեան 8, Պատարագ 10ը:

Հնդկաններութիւն Ալամանեան սրանը:

7—8

Neşriyat Müdürü

PÜZANT ŞAMLIYAN

Basıldığı yer

Selâmet Matbaası